



AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE
LA CHAINE ALIMENTAIRE

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

Administration des Laboratoires

Bestuur Laboratoria

Note

aux laboratoires agréés
AGRO-ANALYSES, CER, CHEMIPHAR,
FLVVT, FYTOLAB, HANDELSLAB, ECCA,
LFSAL, LOVAP, LUFA, WIV-ISP,
ZEEUWS-VLAANDEREN

Nota aan

de erkende laboratoria
ARO-ANALYSES, CER, CHEMIPHAR,
FLVVT, FYTOLAB, HANDELSLAB, ECCA,
LFSAL, LOVAP, LUFA, WIV-ISP,
ZEEUWS-VLAANDEREN

NOTE DE SERVICE / DIENSTNOTA

Date / Datum : 31-01-2011
n° / nr. RV/LABO/ 610033

Objet :

**Analyses des résidus de pesticides :
Préparation des échantillons
- Directive 2002/63/CE et l'Annexe I du
Règlement 396/2005/CE**

Onderwerp:

**Analyse van pesticidenresidu's:
monstervoorbereiding
- Richtlijn 2002/63/EC en Bijlage I van
Verordening 396/2005/EG**

Annexes :

Bijlagen :

Cette note remplace la note de service portant la référence RV/LABO/396085 (dd 11-01-2010). Les adaptations sont indiquées en bleu.

Deze nota vervangt dienstnota met referentie RV/LABO/396085 (dd 11-01-2010). De aanvullingen zijn aangegeven in het blauw.

Par la présente note, il est demandé aux laboratoires agréés **de tenir compte des dispositions de l'annexe 1 du Règlement 396/2005/CE¹** et de respecter strictement la Directive 2002/63/CE² lors de la préparation de l'échantillon pour l'analyse des résidus en pesticides, et pour le rapportage des résultats.

Met deze dienstnota worden de erkende laboratoria gevraagd om bij de bereiding van de monsters met het oog op de bepaling van pesticidenresidu's, en de rapportering van de resultaten, **rekening te houden met de bepalingen in Bijlage 1 van Verordening 396/2005/EG¹ en daarbij** Richtlijn 2002/63/EG² strikt te volgen.

¹ Verordening (EG) Nr. 396/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 23 februari 2005 tot vaststelling van maximumgehalten aan bestrijdingsmiddelenresiduen in of op levensmiddelen en diervoeders van plantaardige en dierlijke oorsprong, en houdende wijziging van Richtlijn 91/441/EG van de Raad.

Règlement (CE) N° 396/2005 du Parlement Européen et du Conseil du 23 février 2005 concernant les limites maximales applicables aux résidues de pesticides présents dans ou sur les denrées alimentaires et les aliments pour animaux d'origine végétale et animale et modifiant la directive 91/414/CEE du Conseil

Contact : Rudi VERMEYLEN — Tél./Tel 02/211 87 32 — e-mail rudi.vermeylen@favv.be

Concernant le point « 4.7 Préparation des échantillons à analyser » de l'annexe de la Directive 2002/63/CE, nous attirons votre attention sur le fait que la portion du produit à analyser est fixée par l'annexe 1 du Règlement 396/2005/CE. **En effet, cette annexe fixe la partie du produit sur laquelle la LMR est d'application.**

Nous aimerions clarifier que la LMR des résidus de pesticides d'application pour les fèves de cacao se rapporte aux fèves séparées du tégument qui les enveloppent (c.-à-d. « sans coque »). Par conséquent, dans le cadre des analyses officielles, il faut enlever ce tégument avant de commencer l'analyse.

Lorsque le niveau de résidus doit être calculé de façon à inclure des parties qui ne sont pas analysées, le poids des portions séparées doit être noté **et pris en compte**. Ceci est important notamment pour l'analyse des fruits à noyau dont les noyaux ne sont pas analysés, et la concentration en résidus dans les fruits doit être calculée en supposant que les noyaux sont inclus mais qu'ils ne contiennent pas de résidus.

Met betrekking tot punt “4.7 Bereiding van het analysemonster” van de Bijlage van Richtlijn 2002/63/EG, vragen we uw aandacht voor het feit dat het deel van het te analyseren product dat bij de analyse dient te worden meegenomen, wettelijk bepaald is door Bijlage 1 van Verordening 396/2005/EG. **Deze bijlage bepaalt immers het deel van het product waarop de MRL van toepassing is.**

Zo willen we er op wijzen dat de MRL van pesticidenresidu's bij cacaobonen, slaat op de bonen ontdaan van het vlies (integument) dat boon omhult (i.e. “zonder dop”). Voor officiële analyses is het bijgevolg verplicht dit vlies te verwijderen vooraleer met de analyse te starten.

Wanneer bij de berekening van het residugehalte ook rekening moet worden gehouden met de niet-geanalyseerde delen, dan moet het gewicht van die delen worden geregistreerd **en in rekening gebracht**. Dit laatste is met name van belang voor de analyse van steenvruchten, waarbij de pitten niet worden geanalyseerd, en het residugehalte in de vrucht berekend moet worden in de veronderstelling dat de pitten deel uit maken van de vrucht, maar geen residu's bevatten.

Le Directeur général

Directeur-generaal

ir. Geert De Poorter
(sé / get)

² *Richtlijn 2002/63/EG van de Commissie van 11 juli 2002 houdende vaststelling van communautaire bemonsteringsmethoden voor de officiële controle op residuen van bestrijdingsmiddelen in en op producten van plantaardige en van dierlijke oorsprong en tot intrekking van Richtlijn 79/700/EEG*

Directive 2002/63/CE de la Commission du 11 juillet 2002 fixant des méthodes communautaires de prélèvement d'échantillons pour le contrôle officiel des résidus de pesticides sur et dans les produits d'origine végétale et animale et abrogeant la directive 79/700/CEE

Contact : Rudi VERMEYLEN — Tél./Tel 02/211 87 32 — e-mail rudi.vermeylen@favv.be